

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Waarom **liet** je **je zo stomweg** verrassen ?* » (« *Pourquoi te laissas-tu = t'es-tu laissé surprendre aussi bêtement ?* »).

On y trouve notamment la forme verbale « **LIET** », O.V.T. (ou « prétérit ») provenant de l'infinitif « **LATEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers.

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

On remarquera aussi, le **REJET** du verbe « VERRASSEN », derrière les compléments (« **je** », « **zo** » et « **stomweg** »,), à la fin de cette phrase. Même si « **LATEN** » joue le rôle d'un auxiliaire à la première personne du PLURIEL de l'IMPERATIF (« LATEN WE ... » + REJET), il n'exige, en principe, pas un **REJET** systématique dans les autres cas. Voir phénomène du **REJET**, entre autres, à l'impératif :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



Wie ben jij en wat betekent dit ?

Mac Cambell, schotse speurder! Ik wilde u ongemerkt benaderen om...

Hahahaha! En je gaf je collega nummer 17 een opstopper!



33

Ik snap het! Het gaat om Hendrik Cocks en de gestolen plannen! Hij verblijft zich in Nederland! Jullie kunnen samen werken!

Excuseer, collega! Laten we even overleg plegen!

LATER.

Ik had natuurlijk dadelijk gezien dat het een speurder was. Waarom liet je je zo stomweg verrassen?



34